

12-ая интеграционная ярмарка, Лейпциг

Учреждения образования, языковые школы, работодатели, консультационные центры, союзы культурных и межкультурных обществ представляют себя в Конгресс зале.

Вы можете проконсультироваться по следующим темам:

- › признание иностранных квалификаций (дипломов)
- › рынок труда, какие есть возможности
- › профессиональное обучение & профессиональная ориентация
- › места практик & ангажемент
- › курсы немецкого языка
- › повышение квалификации

Приветствие: в 10:00 часов, музыканты Сетевого предприятия «Звуки надежды»

Приветственное слово: Петра Кёппинг - министр по равноправию и интеграции при государственном министерстве земли Саксонии социальных дел и защиты прав потребителей, Геерт Макенрот – уполномоченный земли Саксонии по делам миграции

Мероприятия во время ярмарки:

- › Открытие ярмарки при участии музыкантов «Звуки надежды»
- › Представление платформы „The Leipzig Global“ / «Лейпциг – глобально-локальный»
- › Доклад сотрудников информационного центра иммиграции „О законе иммиграции квалифицированных специалистов“
- › Предложение клуба «JobClub»: как правильно создать „папку – резюме“ для поиска работы. Для создания папки принесите пожалуйста свои заявочные документы!

**Мы сердечно приглашаем вас посетить нас!
Ярмарка как всегда бесплатная.**

Veranstaltungsort

KONGRESSHALLE

Pfaffendorfer Str. 31
04105 Leipzig

Schnell zum Ziel:

Die Linie 12 in Richtung Gohlis-Nord bringt Sie vom Hauptbahnhof in drei Stationen zur Haltestelle „Zoo“ direkt vor der KONGRESSHALLE. Dafür lösen Sie einfach eine Kurzstrecke. Kommen Sie mit den Linien 9, 10, 11 oder 16, steigen Sie an der Haltestelle Wilhelm-Liebknecht-Platz aus. An der Station Goerdeler-ring halten die Linien 1, 3, 4, 7, 9, 12, 14 und 15.

Bei der Anreise mit dem Auto, fahren Sie Richtung Zentrum und folgen der Beschilderung zum Zoo. Direkt gegenüber dem Haupteingang zur KONGRESSHALLE finden Sie das Zoo-Parkhaus. Für Menschen mit Behinderung steht ein Aufzug zur Verfügung.



Foto: Leipziger Messe

Kontakt

ARBEIT UND LEBEN Sachsen e. V.
Löhrstraße 17
04105 Leipzig

Tel.: 0341 71005-0
Fax: 0341 71005-55

Web: www.arbeitundleben.eu
E-Mail: info@arbeitundleben.eu

Ansprechpartner:

Dr. Harald Köpping Athanasopoulos
koepping@arbeitundleben.eu

Tel.: 0341 71005-0

Mit freundlicher Unterstützung von:



12. Integrationsmesse Leipzig

Bildungsdienstleister, Sprachschulen, Arbeitgeber, Beratungsstellen, Interkulturelle und Kulturvereine stellen sich in der KONGRESSHALLE vor.

Lassen Sie sich zu folgenden Themen beraten:

- › Anerkennung ausländischer Qualifikationen
- › Arbeitsmöglichkeiten
- › Ausbildung & Berufsorientierung
- › Praktika & Engagement
- › Deutschkurse
- › Qualifizierung

Begrüßung: 10:00 Uhr, Musiker des Netzwerkes „Klänge der Hoffnung“

Schirmherr: Oberbürgermeister Burkhard Jung

Grußwort: Petra Köpping, Staatsministerin für Gleichstellung und Integration beim Sächsischen Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz, Geert Mackenroth, Sächsischer Ausländerbeauftragter, Oliver Klaus, Hauptabteilungsleiter Berufsbildung / Bildungs- und Technologiezentrum, Handwerkskammer zu Leipzig

Veranstaltungen während der Messe:

- › Kulturelle Eröffnung durch Musiker vom Netzwerk „Klänge der Hoffnung“
- › 13 Uhr: Vorstellung der Plattform „The Leipzig Glocal“
- › 14 Uhr: Vortrag zum Fachkräftezuwanderungsgesetz durch Mitarbeiter des Fachinformationszentrums Zuwanderung
- › 10 - 13 Uhr: Angebot des JobClub: Bewerbungsmappen-Check – bitte Bewerbungsunterlagen mitbringen!

**Wir laden Sie herzlich ein uns zu besuchen!
Die Messe ist wie immer kostenlos.**

12th Integration Fair

Educational service providers, language schools, information centers, employers, intercultural associations and cultural centers present themselves at the KONGRESSHALLE.

Get advice on the following topics:

- › Recognition of foreign qualifications
- › Job opportunities
- › Education & career guidance
- › Internships & voluntary service
- › German language courses
- › Qualifications

Welcoming event: 10.00am, “Klänge der Hoffnung” musicians' network

Patron: Mayor Burkhard Jung

Salutation: Petra Köpping, State Minister of Equality and Integration at the Saxon State Ministry of Social Affairs and Consumer Protection, Geert Mackenroth, Saxon Commissioner for Foreign Nationals, Oliver Klaus, Head of Vocational Education Department / Centre for Education and Technology, Leipzig Chamber of Crafts (HWK)

Events during the fair:

- › Welcoming performance by the musicians of “Klänge der Hoffnung”
- › Presentation of the platform “The Leipzig Glocal”
- › Presentation on the new Immigration Bill for Skilled Workers by employees of the Expert Information Center Immigration
- › JobClub support: Check your job application – Please bring along your application documents!

**You are cordially invited!
As always, attendance is free of charge.**

دوازدهمین نمایشگاه ادغام و همگرایی شهر لایپزیگ

با ارایه دهندگان خدمات آموزشی، مدارس و کورس های آموزش زبان، کارفرمایان، مراجع مشوره دهنده، انجمن های کلتوری و بینا کلتوری در سالون کانگرس شهر لایپزیگ آشنا شوید.

شما می توانید از مشاورت در موارد زیر مستفید شوید:

- › به رسمیت شناختن مهارت های فراگرفته شده در خارج
- › امکانات کار/شغل
- › آموزش فنی حرفه ای
- › جهت یابی شغلی
- › دوره های کارآموزی/کاریابی
- › شایستگی و ارتقاع مهارت
- › کورس های زبان آلمانی

خوش آمدید: ساعت 10:00 گروه موسیقی

Musiker des Netzwerkes با اجرای پارچه

Klänge der Hoffnung شمارا خوش آمدید می گویند.

پیام تهنیت: خانم پیتر کوبینگ وزیر مساوات و ادغام ایالت زاکسن در وزارت حمایت از امور اجتماعی و مصرف کننده، گیرت ماکن روت مسؤل امور خارجیان ایالت زاکسن اولیفا کلاوس Oliver Klaus رییس عمومی بخش آموزش فنی حرفه ای/ مرکز آموزش و تکنولوژی اتحادیه صنعت دستای لایپزیگ

برنامه های در نظر گرفته شده در نمایشگاه:

- › بازگشایی کلتوری با اجرای موسیقی توسط Musiker des Netzwerkes
- › معرفی پلات فارم (The Leipzig Glocal)
- › سخنرانی کارمندان مرکز معلومات مهاجرت در مورد قانون مهاجرت کار
- › پیشنهاده JobClub بررسی و کنترل (Bewerbungsunterlagen) درخواستی های تان را با خود بیایید!

شما را برای بازدید از نمایشگاه صیمانه دعوت می نمایم.
دیدار از نمایشگاه برای بازدیدکنندگان مثل همیشه بدون هزینه می باشد.

المعرض الثاني عشر للإندماج في مدينة لایبزیج

سوف يعرفون مقدمي الخدمات التعليمية،معاهد ومدارس اللغات، أرباب العمل، المراكز الاستشارية، الجمعيات الثقافية والنوادي ذات الثقافات المتعددة عن أنفسهم وخدماتهم في قاعة المؤتمرات.

دعنا نقدم لك المشورة بخصوص المواضيع التالية:

- › الاعتراف بالمؤهلات الأجنبية
- › فرص العمل المتوفرة
- › الإرشاد والتوجيه في قضايا التعليم الوظيفي والمهني
- › التدريب العملي والتطوع للمساعدة
- › دورات تعلم اللغة الألمانية
- › التأهيل المهني

يبدأ الترحيب بحضراتكم الساعة 10:00 صباحاً مع فرقة شبكة

الموسيقيين «أصوات الأمل»

كلمات الترحيب:

وزيرة الدولة للمساواة بين الجنسين والتكامل في وزارة الشؤون الاجتماعية وحماية المستهلك في ولاية سكسونيا (Petra Köpping) مفوض مكتب الاجانب في ولاية سكسونيا (Geert Mackenroth) رئيس قسم التدريب المهني / مركز التعليم والتكنولوجيا ، غرفة الحرفيين في مدينة لایبزیج (Oliver Klaus)

الفعاليات خلال المعرض:

- › افتتاح المعرض مع فرقة شبكة الموسيقيين (أصوات الأمل)
- › تقديم منصة (The Leipzig Glocal)
- › محاضرة حول قانون الهجرة العمالة المتخصصة (Fachkräftezuwanderungsgesetz) من قبل موظفي مركز المعلومات المختص بالهجرة
- › عروض مساعدة من (JobClub) الخاصة في فحص حافظات المستندات الوظيفية - يرجى إحضار المستندات الخاصة بك للحصول على وظيفة

نحن ندعوكم لزيارتنا! المعرض مجاني كما هو الحال دائماً.